

Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s.,

se sídlem Sokolovská 394/17, Karlín, 186 00 Praha 8, IČO: 492 41 494, společnost zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2130, společnost zastupuje Ing. Jan Bušovský, ředitel úseku úvěrového a analytického, na základě pověření (dále jen „**Fond**“)

a

Farma Agrodos s.r.o.

se sídlem Domašín 1, 378 53 Studená, IČO: 280 74 084, společnost zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 15731 společnost zastupuje Ing. Jan Štefl, jednatel (dále jen „**Klient**“)

a

AGRODOS s.r.o.

se sídlem Domašín 1, 378 53 Studená, IČO: 482 01 707, společnost zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 2332 společnost zastupuje Ing. Jan Štefl, jednatel (dále jen „**Zástavce**“)

(dále společně jen „**Smluvní strany**“ a jednotlivě „**Smluvní strana**“)

uzavírají v souladu s ust. § 2040 a násl. a ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

Smlouvu o zajišťovacím převodu práva a o výpůjčce

č. 1751400231-2

(dále jen „**Smlouva**“)

Článek I.

Definice a výklad pojmů

1.1 Definice. Pojmy uvedené v této Smlouvě mají význam definovaný níže:

- | | |
|----------------------------|--|
| „ Smlouva o úvěru “ | znamená Smlouva o provozním úvěru v rámci programu Provozní úvěry č. 1751400231 uzavřená mezi Fondem a Klientem; |
| „ Úvěr “ | znamená Provozní úvěr poskytnutý na základě Smlouvy o úvěru; |
| „ ObčZ “ | znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění; |

„**Pokyny**“ znamená Pokyny pro poskytování podpor Podpůrným garančním rolnickým a lesnickým fondem, a.s., v rámci Programu – „Provozní úvěry“ – č.j. PGRLF, a.s. 36943/2017.

- 1.2 Členění Smlouvy. Členění této Smlouvy do článků a odstavců a zařazení nadpisů je prováděno pouze pro účely usnadnění orientace a nemá vliv na význam nebo výklad této Smlouvy. Výrazy „tato Smlouva“, „této Smlouvy“, „podle této Smlouvy“ a výrazy jim obdobné se týkají této Smlouvy a nikoliv jakéhokoliv konkrétního článku či odstavce či jiné části této Smlouvy a zahrnují jakoukoliv smlouvu nebo dokument doplňující či rozšiřující tuto Smlouvu. Pokud to není v rozporu s předmětem či kontextem této Smlouvy, odkazy v této Smlouvě na články a odstavce představují odkazy na články a odstavce této Smlouvy.
- 1.3 Významy. Slova vyjadřující pouze jednotné číslo zahrnují i množné číslo a naopak, slova vyjadřující mužský rod zahrnují i ženský a střední rod a naopak, a výrazy vyjadřující osoby zahrnují fyzické i právnické osoby a naopak.
- 1.4 Odkazy na zákony a jiné odkazy. Všechny odkazy v této Smlouvě na zákony budou vykládány jako odkazy na zákony v platném a účinném znění a všechny odkazy v této Smlouvě na části, články, odstavce a přílohy budou vykládány jako odkazy na části, články, odstavce a přílohy této Smlouvy.

Článek II. Zajištěné dluhy

- 2.1 Zajištěná smlouva. Na základě Smlouvy o úvěru poskytne Fond Klientovi Úvěr ve výši **500.000,- Kč** (slovy: pět set tisíc korun českých). Klient se zavázal ke splacení Úvěru, včetně příslušenství a dalších případných plateb, dle podmínek stanovených Smlouvou o úvěru a Pokyny (dále jen „Zajištěná smlouva“). Smluvní strany činí tyto skutečnosti nespornými.
- 2.2 Zajištěné dluhy. Tato Smlouva zajišťuje:
- (i) dluhy až do výše 500.000,- Kč (slovy: pět set tisíc korun českých) s příslušenstvím dle Smlouvy o úvěru a to dluhy, které existují ke dni uzavření Smlouvy nebo vzniknou v budoucnu (dále také „Zajištěná smlouva“) a
 - (ii) budoucí dluhy, včetně dluhů podmíněných, smluvních pokut, dluhů odpovídajících povinnosti vrátit bezdůvodné obohacení, které budou vznikat ze Smlouvy o úvěru nebo v souvislosti s ní, v době do 31.12.2030, jejichž

celková výše nepřekročí částku 500.000,- Kč (slovy: pět set tisíc korun českých),

(dále pro všechny dluhy uvedené v odst. 2.2 společně jen „Zajištěné dluhy“).

Článek III. Zajišťovací převod práva

- 3.1 Předmět zajištění. Zástavce prohlašuje, že je výlučným vlastníkem **použitého vysokotlakého lisu LB 12 290 na obří hranaté balíky, rok výroby 2008, vyr. č. GB 00109** (dále jen „Předmět zajištění“). Zástavce se zavazuje, že nejpozději do 60 (šedesáti) pracovních dnů ode dne podpisu této Smlouvy prokáže Fondu, že je skutečným a výlučným vlastníkem Předmětu zajištění a v případě, že jde o Předmět zajištění podléhající schvalování technické způsobilosti k provozu na pozemních komunikacích, předá Fondu do úschovy originál dokladu prokazujícího tuto skutečnost.
- 3.2 Zajišťovací převod práva. Na základě této Smlouvy Smluvní strany zřizují dle ust. § 2040 a násl. ObčZ, podmíněný zajišťovací převod vlastnického práva k Předmětu zajištění uvedenému shora v ustanovení čl. III, odst. 3.1, této Smlouvy. K zajištění řádného a včasného splacení Zajištěných dluhů Zástavce tímto převádí na Fond své vlastnické právo k Předmětu zajištění, a to se všemi součástmi a příslušenstvím, a Fond toto vlastnické právo k Předmětu zajištění do svého vlastnictví přijímá, a to s účinky ke dni podpisu této Smlouvy oběma Smluvními stranami.
- 3.3 Důsledky nesplacení dluhu. Nebudou-li Zajištěné dluhy splaceny řádně a včas, stane se dle ust. §2044, odst. 1) ObčZ převod práva nepodmíněným. Zástavce bude v takovém případě povinen bezodkladně předat Fondu shora uvedený Předmět zajištění, spolu se všemi součástmi a doklady, které jsou nezbytné k plnému výkonu převedeného práva, a to ve lhůtě sdělené Zástavci Fondem, pokud tak již neučinil.
- 3.4 Důsledky splacení dluhu. Dnem splacení veškerých Zajištěných dluhů vzniklých ze Zajištěné smlouvy, přechází vlastnické právo k Předmětu zajištění zpět na Zástavce a Fond poskytne Zástavci veškerou součinnost potřebnou k převodu vlastnického práva

Článek IV. Prohlášení a povinnosti Zástavce

- 4.1 Správa cizího majetku. Po dobu trvání zajišťovacího převodu práva vykonává Zástavce v případě shora uvedeného Předmětu zajištění prostou správu cizího majetku ve smyslu ust. § 2042 a § 1405 a násl. ObčZ. Fond vydá Zástavci veškeré doklady nutné k provozu Předmětu zajištění. Je-li podle zákona nebo jiného právního předpisu stanovena registrační/zápisová nebo evidenční povinnost k Předmětu zajištění, zmocňuje Fond Zástavce, aby po dobu trvání zajišťovacího převodu práva k Předmětu zajištění podle této Smlouvy, plnil jeho jménem tuto stanovenou povinnost, zejména pak, aby byl po celou dobu jeho trvání, Předmět zajištění řádně pojištěn. Zástavce prohlašuje, že Předmět zajištění nebude ke dni účinnosti převodu vlastnického práva zatížen žádnou vadou, služebností, reálným břemenem ani jiným věcným právem, není předmětem zástavního práva ani zajišťovacího převodu práva zřízeného ve prospěch třetích osob, ani součástí věci hromadné (podnik nebo obchodní závod), která je zatížena zástavním právem nebo jiným věcným právem.
- 4.2 Zástavce se zavazuje, že po dobu trvání této Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Fondu Předmět zajištění nezatíží jiným zástavním právem, žádnou vadou, služebností, reálným břemenem ani jiným věcným právem, nepřevede, nedaruje, ani nebude usilovat o jeho převedení.

Článek V. Výpůjčka

- 5.1 Fond přenechává v souladu s ust. § 2193 a násl. ObčZ Předmět zajištění Zástavci bezplatně k užívání na dobu určitou, a to s účinky ode dne podpisu této Smlouvy do doby ukončení výpůjčky.
- 5.2 Zástavce se zavazuje Předmět zajištění užívat pouze k účelu, ke kterému je určen a zavazuje se pečovat o Předmět zajištění tak, aby na něm nevznikla škoda. Zástavce odpovídá za škody způsobené také osobami, kterým umožnil přístup k Předmětu zajištění a za škody vzniklé jeho provozem. Zástavce odpovídá také za dodržování příslušných právních a technických předpisů, které se vztahují k užívání nebo provozu Předmětu zajištění.
- 5.3 Zástavce není oprávněn přenechat Předmět zajištění třetí osobě k užívání bez předchozího písemného souhlasu Fondu.
- 5.4 Smluvní strany si sjednaly, že dle platných daňových předpisů, bude po dobu trvání výpůjčky Předmět zajištění nadále jako hmotný majetek odepisovat Zástavce.

- 5.5 Zástavce se zavazuje v souladu s čl. IV., odst. 4.1, této Smlouvy zajistit po celou dobu trvání výpůjčky pojištění Předmětu zajištění a jeho vinkulaci ve prospěch Fondu, a to tak, aby pojistná částka byla stanovena na 100 % pořizovací ceny Předmětu zajištění s tím, že pojištění musí pokrýt alespoň škody vzniklé na Předmětu zajištění jak v důsledku jeho provozu, tak v důsledku jednání třetích osob nebo jiných skutečností nezávislých na vůli Zástavce nebo třetích osob (škoda na Předmětu zajištění v důsledku dopravní nehody, vandalismu, živelní události, odcizení apod.). Současně musí Zástavce k Předmětu zajištění uzavřít i pojištění v případech, kdy zákon vyžaduje sjednání pojištění z odpovědnosti za provoz Předmětu zajištění.
- 5.6 V případě, že dojde ke škodní události, zavazuje se Zástavce neprodleně o této skutečnosti informovat Fond.
- 5.7 Zástavce a Klient se zavazují umožnit Fondu kontrolu plnění povinností plynoucích z této Smlouvy Zástavci nebo Klientovi.
- 5.8 Výpůjčka končí dnem:
- (i) zániku Zajištěných dluhů;
 - (ii) kdy Fond pozbude vlastnictví k Předmětu zajištění;
 - (iii) ke kterému Fond vyzve Zástavce k vrácení Předmětu zajištění, pokud není Zástavcem užíván řádně nebo jestliže jej užívá v rozporu s účelem, ke kterému Předmět zajištění slouží;
 - (iv) prodlením Klienta se splácením dluhů ze Zajištěné smlouvy, pokud Fond Zástavce vyzve k vrácení Předmětu zajištění.
- 5.9 Zástavce nemá právo vrátit vypůjčený Předmět zajištění před skončením výpůjčky bez předchozího písemného souhlasu Fondu.

Článek VI. Prodej Předmětu zajištění

- 6.1 Prodej Předmětu zajištění. Pro případ, že se převod vlastnického práva stane nepodmíněným dle ust. § 2044, odst. 1), se Smluvní strany dohodly, že je Fond oprávněn uspokojit se prodejem Předmětu zajištění ve veřejné dražbě, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
- 6.2 Zástavce je povinen poskytnout Fondu veškerou součinnost související se zpeněžením Předmětu zajištění, do doby zpeněžení se o Předmět zajištění starat s péčí řádného hospodáře, a na základě pokynu Fondu vydat Předmět zajištění novému vlastníku, včetně všech listin potřebných k jeho užívání, pokud tak již neučinil. Zástavce je

rovněž povinen kdykoli na požádání vydat Předmět zajištění Fondu, včetně všech listin potřebných k jeho užívání.

- 6.3 Z výtěžku zpeněžení bude uspokojena pohledávka Fondu včetně jejího příslušenství a to až do výše Zajištěných dluhů ke dni zpeněžení a nákladů souvisejících s prodejem Předmětu zajištění. Převýší-li výtěžek z dražebního prodeje, po odečtení všech nákladů vynaložených na dražební prodej a na skladování Předmětu zajištění, výši dluhu, kterou bude mít Klient vůči Fondu, vrátí Fond rozdíl Zástavci společně s vyúčtováním dražebního prodeje.

Článek VII. Ostatní ujednání

- 7.1 Postoupení. Klient ani Zástavce nejsou oprávněni postoupit jakákoliv svá práva z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Fondu, a to ani částečně.
- 7.2 Započtení. Smluvní strany se výslovně a neodvolatelně dohodly, že Klient nebo Zástavce jsou oprávněni započíst jakékoliv své pohledávky za Fondem proti pohledávkám Fondu z této Smlouvy výlučně jen na základě vzájemné předchozí písemné dohody.
- 7.3 Smluvní pokuta. V případě, že se prohlášení Klienta nebo Zástavce obsažená v této Smlouvě ukáží nepravdivými, Klient nebo Zástavce nebudou plnit své závazky plynoucímu z této Smlouvy, zavazují se uhradit Fondu smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení takové povinnosti. Smluvní pokuta je splatná na základě výzvy zaslané Fondem Klientovi nebo Zástavci a to ve lhůtě v této výzvě uvedené. Sjednáním smluvní pokuty ani jejím uhrazením není dotčeno právo na náhradu škody, případně jiné újmy v celém rozsahu.
- 7.4 Zástavce a Klient prohlašují, že jim byly poskytnuty informace o zpracování osobních údajů ve smyslu ustanovení čl. 13 a 14 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) jakož i o dalších subjektech, které se na zpracování mohou podílet (Ministerstvo zemědělství České republiky, Státní zemědělský intervenční fond, společnosti CRIF – Czech Credit Bureau, a.s., sdružení CNCB – Czech Non-Banking Credit Bureau, z.s.p.o., Evropská komise).
- 7.5 Fond je oprávněn veškerá oznámení, informace, výzvy, sdělení, potvrzení, pokyny nebo jakékoliv jiné oznámení, určené Klientovi nebo Zástavci, zasílat na adresy Klienta nebo Zástavce uvedené v záhlaví této Smlouvy nebo e-mailem na elektronickou adresu Klienta sdělenou Klientem, případně na elektronickou adresu

Zástavce sdělenou Zástavcem, nebo do datové schránky Klienta, resp. Zástavce nebo na posledně známou adresu Klienta, resp. Zástavce. Klient a Zástavce jsou povinni Fond neprodleně informovat o jakékoli změně kontaktních údajů. Jakákoliv písemnost podle tohoto odstavce bude považována za doručenou dnem fyzického předání, je-li zasílána prostřednictvím kurýra nebo osobně, resp. dnem, kdy bylo odmítnuto převzetí, nebo dnem doručení, potvrzeným na doručence, je-li zasílána doporučenou poštou. V pochybnostech se má za to, že písemnost odeslaná prostřednictvím provozovatele poštovních služeb došla třetí pracovní den po odeslání. V případě elektronické komunikace bude písemnost považována za doručenou okamžikem jejího odeslání Fondem do emailové schránky nebo datové schránky Klienta, resp. Zástavce.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

- 8.1 Klient a Zástavce prohlašují, že se seznámili se Zajištěnou smlouvou, s výší a způsobem ujednání o úročení Zajištěných dluhů, včetně úroků z prodlení, a s Pokyny, vše jim bylo vysvětleno, porozuměli jejich textu, s obsahem předložených listin souhlasí.
- 8.2 Oddělitelnost. Pokud se jakékoli ustanovení této Smlouvy stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto Smlouvou jako celkem.
- 8.3 Úplnost. Tato Smlouva obsahuje úplnou dohodu Smluvních stran ve věci předmětu této Smlouvy a nahrazuje veškeré ostatní písemné či ústní dohody učiněné ve věci předmětu této Smlouvy. Ustanovení odst. 8.8 této Smlouvy tím není dotčeno.
- 8.4 Vzdání se práva. Jestliže kterákoliv ze Smluvních stran přehlédne nebo promine jakékoliv neplnění, porušení, prodlení nebo nedodržení kterékoliv povinnosti vyplývající z této Smlouvy, pak takové jednání nezakládá vzdání se takové povinnosti s ohledem na její trvající nebo následné neplnění, porušení nebo nedodržení a žádné takové vzdání se práva nebude považováno za účinné, pokud nebude pro každý jednotlivý případ vyjádřeno písemně.
- 8.5 Platnost a účinnost. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu, není-li právními předpisy stanoveno jinak.
- 8.6 Smluvní strany berou na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že úplné znění této Dohody, včetně identifikačních údajů Smluvních stran, bude v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování

těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), uveřejněno v Registru smluv.

- 8.7 Stejnopisy. Tato Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech. Každá ze Smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
- 8.8 Rozhodné právo. Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., ObčZ.
- 8.9 Změny a doplňky. Veškeré změny této Smlouvy musí být vyhotoveny písemně formou vzestupně číslovaných dodatků podepsaných všemi Smluvními stranami.
- 8.10 Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly s náležitou péčí, jejímu obsahu plně porozuměly, s jejím zněním souhlasí a na důkaz pravé a svobodné vůle připojují níže své podpisy.

V Praze dne 23. 07. 2018

V DOMAŠÍN dne 25. 07. 2018

Fond:

Klient:

.....
[Redacted signature]

.....
[Redacted signature]

[Redacted text]

.....
[Redacted signature]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]